

تصميم مواد تعليم اللغة العربية من النصوص الأدبية لطلبة
المدرسة الثانوية في معهد دار الهجرة مرتافورا كالمنتان الجنوبية
ومعهد بناء الإسلام غاروغوت كالمنتان الشرقية

رسالة الماجستير

إعداد:

اسمايا

رقم التسجيل: ١٦٠٢٥٦٠١٥٧



جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

كلية الدراسات العليا

قسم تعليم اللغة العربية

بنجرماسين

٢٠٢٠

الاستهلال

إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ
(سورة الزخرف آية: ٣)

إهداء

إلى والدي ووالدي

المعلمين الأولين اللذين تلقيت على يديهما الكريمتين أول مبادئ الصدق

والوفاء

وعرفت في نفس كل منها السماحة وسلامة الطوية ونقاء الضمير

تقدمة إجلال واحترام

إلى زوجي المحبوب و أخواني و أصدقائي الذين شجعوني على الحرص في التعلم

وتعليم اللغة العربية

إلى أساتذتي المكرمين

الذين أدبت لهم بالكثير تقديرا و إجلالا

إلى كافة المدرسين في جميع المدارس والمعاهد الإسلامية

الذين قد بذلوا جهودهم لنصرة دين الله القويم ولاعداد أجيال المسلمين.

إلى الذين يحرصون على اللغة العربية

حرصهم على وجود الأمة وبقائها رسل حضارة أسهمت

وتسهم في خدمة الإنسان.

شكر وتقدير

الحمد لله الذي اختار العربية وفضلها على سائر اللغات، والصلاة والسلام على من أفصح من نطق بلغة الضاد سيدنا ومولانا مُحَمَّدٌ ﷺ وعلى آله وأصحابه ذوي الفضل والكرامات. وبعد:

وقد منَّ الله عليَّ بالانتهاء من تصميم هذا البحث، فله سبحانه ألهم بالحمد والثناء، فلك الحمد يا الله ربي حتى ترضى، على جزيل نعمائك وعظيم عطائك ويشرفني - بعد حمد لله تعالى - أن أتقدم بالشكر والتقدير والعرفان إلى الذين كان لهم فضل في خروج هذا البحث إلى حيز الوجود ولم يبخل أحدهم بشيء طلبته، فهذا البحث المتواضع لا يتم إلا بالإرشادات والتوجيهات والاقتراحات والمساعدات من الأساتيد والأستاذات الكرام و الزملاء الأحباء. لذلك، تقدم الباحثة أوفر شكرها وتقديرها لكل من بذل جهده في المساعدة على إتمام هذا البحث. وتخص بالشكر:

سماحة الأستاذ الدكتور الحاج فيصل مبارك، رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا الجامعة الإسلامية الحكومية أنتساري بنجارماسين.
سماحة الدكتور توفيق الرحمن، المشرف الأول فحقا يعجز لساني عن شكره وتقديره فقد قدم للباحثة كل العون والتشجيع طوال فترة إعداد هذا البحث فلم يبخل بعلمه ولم يضق صدره يوما عن مساعدة الباحثة وتوجيهها، وكان لتفضله بمناقشة هذا البحث أكبر الأثر في نفس الباحثة فله مني خالص الشكر والتقدير ومن الله عظيم الثواب والجزاء.

سماحة الدكتور رضا فضيلة المشرف الثاني الذي أفاد الباحثة علميا وعمليا
ووجه خطواته في كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى
الانتهاء منه، فله من الله خير الجزاء و من الباحثة عظيم الشكر والتقدير.
كما تتقدم الباحثة بكل الشكر والتقدير إلى الأساتيد المعلمين في قسم
تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية
بنجارماسين. فلهم من الباحثة كل الشكر والتقدير على ما قدموه من العلوم
والمعارف والتشجيع وجزاهم الله عني خير الجزاء.
وأخيرا إن هذا البحث لا يخلو من الأخطاء والنقائص. فترجو الباحثة من
القراء أن يقدموا الاقتراحات لتحسين هذا البحث. عسى الله أن يجعل هذا البحث
مفيدا ونافعاً لمن يستفيد منه، آمين

الموافقة

رسالة الماجستير بعنوان : تصميم مواد تعليم اللغة العربية من النصوص الأدبية لمدرسة
الثانوية في معهد دار المحجرة للبنين والبنات جنداي أوس مرتابورا
كالمتان الجنوبية ومعهد بناء الإسلام غاروغوت كالمتان الشرقية

الطالبة : اسمايا

رقم القيد : ١٦٠٢٥٦٠١٥٧

القسم : تعليم اللغة العربية

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعدتها وكتبتها الطالبة: اسمايا، وافق
المشرفان على تقديمها إلى مجلس المناقشة.

بنجرماسين، ٢٣٠ ديسمبر ٢٠٢٠

المشرف الأول

الدكتور توفيق الرحمن الماجستير

المشرف الثاني

الدكتور رياض فضيلة الماجستير

تقرير لجنة المناقشة العلمية على تصحيح الرسالة

تصميم مواد تعليم اللغة العربية من النصوص الأدبية لطلبة المدرسة الثانوية في معهد دارالبحر مرافقوا كالمئات الجنوبية ومعهد بناء الإسلام غاروغوت كالمئات الشرقية

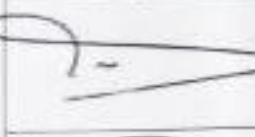
اسمها

رقم التسجيل: ١٦٠٢٥٦٠١٥٧

قد تمت تصحيحها حسب التوجيهات في الجلسة العلمية التقديمية المنعقدة في يوم

الجمعة ٨ يناير ٢٠٢١ م

لجنة المناقشة

المتحمنون	التوقيع
الدكتور فيصل مبارك سيف الماحستير (رئيس المناقش)	
الدكتور توفيق الرحمن الماحستير (المناقش)	
الدكتور رياض فضيلة الماحستير (المناقش)	
الدكتور وحي الدين الماحستير (المناقش)	

مدير الدراسات العليا

جامعة أتساري الإسلامية
د. علي
الأستاذ الدكتور الحاج سيف الدين سيف الماحستير
رقم التوظيف: ١٠٠ / ١٦٠٢٥٦٠١٥٧ / ١٤٤١ هـ

الإقرار

أنا موقع أدناها

الإسم : اسمها

رقم التسجيل : ١٦٠٢٥٦٠١٥٧

الميلاد : بنحار ٢٤ أبريل ١٩٨٩

القسم : تعليم اللغة العربية

أقر بأن هذه الرسالة بموضوع "تصميم مواد تعليم اللغة العربية من النصوص الأدبية للمدرسة الثانوية في معهد دار المحرة للبنين والبنات مرتافورا كالمتان الجنوبية ومعهد بناء للإسلام في غاروغوت كالمتان الشرقية" من جهدي شخصية وقمت بتقديمها إلى الدراسات العليا بجامعة انتساري الإسلامية الحكومية. وما اقتبست من شيء إلا احلت مصادرها ومراجعتها. وأقر بانني مسؤولة عن جميع مضائن هذه الرسالة.

غاروغوت ٦ يناير ٢٠٢١



اسمها

رقم التسجيل : ١٦٠٢٥٦٠١٥٧



مستخلص البحث بالعربية

اسمايا ٢٠٢٠ م، تصميم مواد تعليم اللغة العربية من النصوص الأدبية لطلبة المدرسة الثانوية في معهد دار الهجرة للبنين والبنات جنداي أوس مرتافورا كالمنتان الجنوبية و معهد بناء الإسلام غاروغوت كالمنتان الشرقية، رسالة الماجستير بجامعة أنتساري بنجارماسين كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية. المشرف الأول : الدكتور توفيق الرحمن والمشرف الثاني : الدكتور رضاء فضيلة.

الكلمات الأساسية : تصميم المواد، نصوص الأدبية

تعليم اللغة العربية في معهد دار الهجرة للبنات ومعهد بناء الإسلام لطلبة المدرسة الثانوية على الكتاب المقرر لم يكن كاملا وجذابا لمن ويشعرن بسهولة في تعليمه يعنى في استخدام كتاب المقرر ٢٠١٣ والمدرس يبحث عن كتاب الأخر لتكمل مواد التعليمية. انطلاقا مما سبق، فقامت الباحثة بتصميم مواد تعليم اللغة العربية من النصوص الأدبية التي ما قام بها بتعليمه في المدرسة وإضافة للكتاب المقرر المستخدم ليكمل مواد تعليم اللغة العربية. وأغراض هذا البحث هي (١) معرفة خائص مواد تعليم اللغة العربية من النصوص الأدبية لطلبة المدرسة الثانوية في معهد دار الهجرة للبنين والبنات و المدرسة الثانوية في معهد بناء الإسلام. (٢) لمعرفة صلاحية تصميم مواد تعليم اللغة العربية من النصوص الأدبية لطلبة المدرسة الثانوية في معهد دارالهجرة للبنين والبنات والمدرسة الثانوية في معهد بناء الإسلام.

يجري هذا البحث بالمدخل الكيفي والكمي على المنهج التجريبي والتطوير (Research &)

(Development) ونموذج هذا البحث (ADDIE) (Analysis-Design-Development-Implement-Evaluate)

الذي يطور به ديك و جاري (Dick and Carey)

وأما نتائج من هذا البحث هي : ١ خصائص تصميم مواد تعليم اللغة العربية من النصوص الأدبية لطلبة المدرسة الثانوية في معهد دار الهجرة بمرتافورا كالمنتان الجنوبية والطلبة في المدرسة الثانوية في معهد بناء الإسلام بغاروغوت كالمنتان الشرقية يتكون من الغلاف، المقدمة، الفهرس، المؤشرات، مواد تعليم اللغة العربية، الخلاصة والمراجع.ومن مواد تعليم اللغة العربية من النصوص الأدبية يتكون من أربعة أبواب، ويتضمن موادها هي المفردات الجديدة و القصة القصيرة ثم علم البلاغة ثم القواعد ثم تعليم شعر العربي، وكل آخر تعليمه هو التمرينات. وكانت مواد تعليم اللغة العربية من النصوص الأدبية المصممة صالحة حيث البيانات الخبراء من ناحية تقديم الكتاب ٦٣% ومن ناحية تصميم المواد ٦٤% ومن ناحية فصاحة اللغة ٨٥%. وأما البيانات من المدرسة اللغة العربية من ناحية تصميم المواد ٩٦% ومن ناحية تصميم الكتاب ٩٨%. وأما البيانات من الطلبة بمعهد دارالهجرة من ناحية تصميم المواد ٩١% ومن ناحية تقديم الكتاب ٨٥% ومن الطلبة بمعهد بناء الإسلام من ناحية تصميم المواد ٨٣% ومن ناحية تقديم الكتاب ٩٤%.

مستخلص البحث بالإنجليزية

Ismaya, 2020. “*Design of Teaching Arabic from the Liratures of Arabic for the Students high school in The Islamic Boarding School Darul Hijrah for Male and Female and Islamic Boarding school for Bina Islam grogot South Borneo.((Research and Development))*”, Thesis, Post-Graduate Program in Arabic Language Education, State Islamic University of Antasari Banjarmasin.

Advisor I : Dr. Taufiqurrahman

Advisor II : Dr. Ridha Fadhilah

Keywords : Design Materials, literatures Arabic

The student of Darul Hijrah and students of Bina Islam Islamic Boarding school in teaching of Arabic book curriculum 2013 in level high school are not relevan for them, they get easy in teaching it and material literature was not interisting for them, and beside that have to looking for the other book in teaching Arabic language

Based on the problems above, the writer to try to design of the book from the literature of Arabic, it is wasn't studying in the school in the hope can to help the students equipment the knowlagde of the materials literaure beside handbook. The pupose of this study 1) To know the characteristics of the book design on the teaching material in arabic literatures for student of Islamic Boarding School Darul Hijrah for male and female and Islamic Boarding School Bina Islam. 2)How the feasibility of the design materials from arabic literatures for student of Islamic Boarding School Darul Hijrah for male and female and Islamic Boarding School Bina Islam?

This research used qualitative and quantitative approach and the type of this research was a kind of “Research and Development” (R & D). And models of this research are ADDIE (*Analysis-Design-Development-Implement-Evaluate*) this models are researched by Dick and Carey

The results of this study are: 1) the design of Arabic teaching materials from Arabic literature consists of a cover, introduction, table of contents, instructions for using, Arabic teaching materials, conclusions and bibliography, and ends with exercises. The feasibility of this book is the result of and scores from experts are from book design 63%, material design 64% and language fluency 85%. And grades from Arabic teacher designs. material 96% book design 98%, and then the students' grades at Islamic Boarding school of Darul Hijrah for female, South Kalimantan, including material design 91% and book design 85%, grades from Islamic Boarding School of Bina Islam Grogot, East Kalimantan, material design 83%, book design 94%,

مستخلص البحث بالإنجليزية

Ismaya, 2020, *Penyusunan Desain Materi Ajar Bahasa Arab dari Nash –Nash Arab untuk Siswa-siswi Sekolah Madrasah Tingkat Aliyah di Pondok Pesantren Darul Hirah putra dan Putri Martapura Kalimantan Selatan dan Pondok Bina Islam Kalimantan Timur(Penelitian dan Pengembangan)*.Tesis, Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Program Pasca Sarjana Universitas Islam Negeri Antasari Banjarmasin Kalimantan Selatan, Pembimbing: DR. Taufiqurrahman dan DR. Ridha Fadhilah

Kata Kunci : Desain Ajar, Sastra Arab

Santri Darul Hijrah dan santri Bina Islam dalam mempelajari pelajaran bahasa arab pada tingkat Aliyah terhadap buku ajar yang dipegang kurang lengkap bagi dan mereka merasa sangat mudah dan kurang menarik dalam pelajaran bahasa arab yang menggunakan buku 2013, selain itu juga guru pengajarnya harus mencari buku lain dalam melengkapi pembelajaran.

Berangkat dari permasalahan di atas, penulis mencoba untuk mendesain materi ajar dari nash nash sastra yang materinya tidak ada diajarkan di sekolahan sebagai buku tambahan disamping buku pegangan . Tujuan penelitian ini adalah untuk. 1) untuk mengetahui karakteristik buku ajar bahasa arab untuk Santri darul hijrah putra dan putri Darul Hijrah pondok pesantren dan santri Bina Islam yang berada di pondok. 2) bagaimana kelayakan desain ajar pelajaran bahasa arab dari nash –nash sastra arab untuk Santri Darul Hijrah putra dan putri dan pondok pesantren Bina Islam?.

Penelitian ini merupakan penelitian pengembangan (R&D) dengan menggunakan pendekatan Kualitatif dan Kuantitatif, dan model desain penelitian yang digunakan adalah model penelitian dan pengembangan ADDIE(Analysis-Design-Development-Implement-Evaluate) yang dikembangkan oleh Dick and Carey.

Hasil dari penelitian ini adalah: karakteristik desain bahan ajar bahasa arab dari sastra arab terdiri dari sampul, pendahuluan, daftar isi, petunjuk penggunaan, materi-maetri ajar bahasa arab,kesimpualan dan daftar pustaka, dan diakhiri dengan latihan-latihan. Adapun kelayakan dari buku ini hasil dari nilai nilai dari para ahli, dari desain buku 63%, desain materi 64% dan kefasihan bahasa 85%. nilai dari guru bahasa arab desain materi 96 % desain buku 98% Kemudian nilai siswa pondok darul hijrah martapura kalimantan selatan meliputi desain materi 91% dan desain buku 85%, nilai dari siswi pondok Bina Islam grogot kalimantan timur desain materi 83% desain buku 94%.

المحتويات البحث

ب.....	الإستهلال
ت.....	إهداء
ج.....	شكر وتقدير
ه.....	الإقرار
و.....	تقرير لجنة المناقشة العلمية على تصحيح الرسالة
ز.....	الموافقة
ط.....	مستخلص البحث بالعربية
ي.....	مستخلص البحث بالإنجليزية
ك.....	مستخلص البحث بالإندونسية
ع.....	محتويات الصور
ف.....	محتويات الجداول
١.....	الباب الأول: المقدمة
٦.....	ج-أهداف البحث
١١.....	الباب الثاني: الإطار النظري

- أ- مفهوم التصميم وتعليم اللغة العربية ١١
- ٢ . مفهوم تعليم اللغة العربية ١٢
- ٣ . اختيار المادة التعليمية وتنظيمها ١٣
- ٤ . أهداف تعليم اللغة العربية من النصوص الأدبية ١٧
- ٥ . أسس إعداد تعليم اللغة العربية ١٨
- ٦ . أسس والشروط النفسية المطلوبة في إعداد الكتاب المدرسي ٢٠
- ٧ . الأسس اللغوية والتربوية المطلوبة في كتب تعليم اللغة العربية ٢٢
- ٨ . مقاصد تعليم العربية لأغراض خاصة ٢٧
- ب- مفهوم النصوص الأدبية ٢٧
- ذ- الإختبار في النصوص الأدبية ٣٧
- ر- نماذج لأسئلة الأدب ٣٨
- ز- نماذج أمثلة اسئلة تعليم الأدبية ٣٨
- ل- تقييم اختبار الأدب ٤٦
- س- النصوص القرآنية ٤٨
- ش- القصة ٤٨
- الباب الثالث: منهجية البحث ومدخله ٥٠
- أ- منهجية البحث ٥٠

٥٠	ب-مصادر البيانات
٥١	ج-أدوات جمع البيانات
٥٢	د- نموذج تعليم الدراسة
٥٤	هـ-مراحل تنفيذ البحث
٥٦	و-أساليب تحليل البيانات
٥٦	ز- تحليل البيانات من الاستبانة
٥٧	الباب الرابع: عرض بيانات البحث وتحليلها ومناقشتها
١٠٢	الباب الخامس
١٠٢	الخاتمة
١٢٠	أ- الخلاصة
١٢١	ب- التوصيات